



## CONDITII SI TERMENI GENERALI PENTRU CONTRACTE CHARTER

### 1. DEFINIREA TERMENILOR

**"Conditiiile si Termenii Generali pentru Contracte Charter"** - CTGCC – actul aditional la contractul charter, care contine informatii detaliate despre zboruri.

**"Contract Charter"** – contractul care formeaza baza legala pentru desfasurarea unui zbor charter intre Prestator si Beneficiar/Client, al carui subiect este transportul de pasageri furnizat de un Transportator Aerian, de la un punct de plecare la o anumita destinatie, dupa cum este indicat in Cotatia de Pret acceptata.

**"Zborul Charter"** – inchirierea unei aeronave pentru efectuarea unei operatiuni de zbor, oferita de Prestator in colaborare cu un Transportator Aerian, la solicitarea Clientului.

**"Prestator"** – (1) *EURO AVIA – Aviation Projects Management S.R.L.* in parteneriat cu (2) *TRANSPORTATORUL AERIAN/OPERATORUL (TBA)* – compania aeriana care opereaza zborul.

**"Beneficiarul/Clientul"** - inchiriaza capacitatea de locuri de a bordul unei aeronave si este parte contractanta a contractului de servicii zbor charter corespunzator.

**"Aeronava"** – aeronava care face subiectul unui Contract Charter, operat de catre un Operator Aerian si pusa la dispozitie de catre Prestator Clientului spre utilizare.

**"Cotatia de Pret"** – o valoare estimata pentru un zbor charter, de obicei, fiind luata in calcul premiza ca zborul va fi operat in conditii normale; costurile aditionale care pot aparea in timpul zborului sunt facturate Clientului cand se transmite factura finala.

**"Transport Aerian"** - perioada in care pasagerii sau bagajele sunt in grija Operatorului, la bordul unei aeronave, in aeroport sau in timpul aterizarii in afara unui aeroport.

**"Segment de Zbor"** – segmentul de zbor de la un punct la altul, care poate sa fie cu pasageri la bord sau fara pasageri la bord.

**"Bagaje Verificate"** - bagajele pe care pasagerii le incredinteaza Operatorului.

**"Bagaje Neverificate"** - toate bagajele pe care pasagerii le au cu ei sau asupra lor.

**"Forta Majora"** - se aplica evenimentelor care nu fac parte din sfera de influenta a Prestatorului/ Operatorului si care nu pot fi nici prevazute nici evitate prin luarea de masuri corespunzatoare in cadrul companiei, cum ar fi razboaie, proteste civile, dezastre naturale, greve, etc, cu conditia ca acestea sa faca imposibila realizarea zborului charter.

### 2. SCOPUL APLICARII, VALIDITATEA

2.1. Conditiiile si Termenii Generali pentru Contracte Charter se vor aplica tuturor contractelor charter semnate intre Prestator si Beneficiar.

2.2. Orice derogare si orice modificari survenite ulterior nu vor avea efect decat dupa confirmarea in scris de catre Prestator. Acordurile verbale nu vor avea nicio consecinta legala. Orice derogare de la forma scrisa se va face numai in scris.

2.3. Beneficiarul este de acord sa aduca la cunostinta Conditiiile si Termenii Generali pentru Contracte Charter pasagerilor sai.

### 3. CONVENTIILE IMPORTANTE, LEGI SI REGLEMENTARI

3.1. **"Conditiiile si Termenii Generali pentru Contracte Charter"** pot fi amendate ulterior; in cazul in care zborurile vor fi operate de diversi Operatori, pentru fiecare zbor se vor aplica termenii si conditiile companiei aeriene care opereaza zborul.

3.2. **"Conventia pentru Unificarea Regulilor Legate de Transportul Aerian International"** (*Conventia de la Varsovia*), semnata la Varsovia in data de 12 octombrie 1929; Conventia de la Varsovia in versiunea Protocolului de la Haga semnat pe 28 septembrie 1955; Conventia de la Varsovia in versiunea *Protocolului de la Haga* si a *Protocolului Aditional Nr. 2 de la Montreal* (1975), si acordul aditional de la Guadalajara (1961), in cea mai noua versiune, cu privire la pagube in timpul zborurilor internationale.

3.3. **Legile din Romania si din tara Operatorului**, mai ales legislatia privind aviatia civila, reglementarile, directivele autoritatilor si obligatiile adoptate, ca urmare a transportului in interiorul granitelor Romaniei si tarii Operatorului.

3.4. **Directiva Consiliului EU 2027/97** din octombrie 1997.



3.5. Beneficiarul este constient de numeroasele restrictii si obligatii legale potrivit aviatiei comerciale si zborurilor regulate. Beneficiarului i se va impune sa garanteze ca aceste reglementari vor fi respectate.

#### **4. RESPONSABILITATI**

##### **4.1. Responsabilitatea Prestatorului/Operatorului**

4.1.1. Prestatorul este obligat sa informeze Beneficiarul in cazul in care intervin modificari in programul de zbor si sa-i comunice masurile care vor fi aplicate pentru rezolvarea unei asemenea situatii.

4.1.2. Prestatorul/ Operatorul nu va fi responsabil:

a. in cazul in care autorizatiile de zbor nu sunt acordate din motive care nu depind de Prestator/ Operator;

b. in cazul in care apar intarzieri care nu pot fi imputate Prestatorului/ Operatorului (zboruri oficiale neplanificate pe aceleasi aeroporturi, pasageri care se prezinta cu intarziere la imbarcare, situatii care pot genera pierderea sloturilor, etc);

c. in cazul in care pasagerii nu indeplinesc conditiile legale, formalitatile de imigrare, formalitatile vamale, cerintele verificarilor medicale de la destinatie sau din tarile tranzitate, etc. Prestatorul/ Operatorul nu isi asuma nicio responsabilitate in cazul in care pasagerii nu respecta cerintele vamale.

4.1.3. Operatorul va fi responsabil numai pentru pagubele produse in timpul zborurilor operate de acesta. Responsabilitatea Operatorului, in nicio circumstanta, nu va fi mai mare decat suma pagubelor dovedite.

4.1.4. Prestatorul/ Operatorul va fi in mod explicit absolvit de responsabilitate pentru:

a) Pagube cauzate de terte parti.

b) Pagube si/sau neindeplinirea obligatiilor datorita fortei majore sau vremii nefavorabile care face imposibila realizarea zborului charter din motive de siguranta, cat si cauze generate direct sau indirect de obligatii legale, prevederi sau reglementari sau pagube/neindeplinirea obligatiilor rezultand dintr-o cauza care nu poate sa fie atribuita Prestatorului/ Operatorului.

c) Pretentii care rezulta din intarzierea transporturilor de pasageri, bagaje sau in urma aterizarii pe un aeroport alternativ, numai in cazul in care aceste pretentii nu au fost cauzate de neglijenta crasa sau cu intentie.

d) Pretentii, costuri si/sau cheltuieli de orice fel generate de Beneficiar, de angajatii acestuia, de reprezentatii sai sau de alte parti contractante ale Beneficiarului din indeplinirea sau neindeplinirea obligatiilor contractului de charter.

e) Pentru pretentii indirecte sau rezultate – din toate punctele de vedere – mai ales datorate intarzierilor din motive tehnice.

4.1.5. Prestatorul/ Operatorul va fi responsabil doar pentru pagube a caror producere, cauza si gravitate pot fi dovedite.

4.1.6. Prestatorul/ Operatorul nu va fi responsabil in cazul in care va dovedi ca a luat toate masurile necesare pentru a preveni paguba, sau ca nu a putut sa ia aceste masuri.

4.1.7. Scutirea si limitarea responsabilitatilor Prestatorului/ Operatorului se vor aplica in mod analog si agentilor, angajatilor, reprezentantilor lor, cu care utilizeaza aeronava, inclusiv, agentii, angajatii sau reprezentantii acestora.

##### **4.2. Responsabilitatea Beneficiarului**

4.2.1. Beneficiarul trebuie sa-si asume responsabilitatea pentru executarea contractului de charter. Beneficiarul va fi responsabil pentru toate pagubele cauzate aeronavei de catre angajatii, reprezentantii, agentii si/sau pasagerii sai.

4.2.2. Beneficiarul isi asuma obligatia transmiterii tuturor documentelor si a informatiilor complete, la timp, conform solicitarii Prestatorului, intrucat acestea sunt necesare Operatorului pentru obtinerea autorizatiilor de zbor.

4.2.3. Beneficiarul va fi obligat sa informeze Operatorul imediat despre ranirea persoanelor transportate sau despre pagube cauzate bagajelor, aparute in timpul transportului aerian asigurat de Operator si cunoscute de Beneficiar, imediat dupa incheierea zborului.

4.2.4. Beneficiarul garanteaza ca toti pasagerii vor avea asupra lor toate documentele necesare, pasapoarte, vize, etc. pentru a indeplini conditiile de securitate cand tranziteaza punctele intermediare/si sau intra in zona de destinatie.



4.2.5. Beneficiarul garanteaza ca fiecare pasager va avea dreptul sa examineze Conditile si Termenii Generali pentru Zboruri Charter.

#### 4.3. **Responsabilitatea in cazul ranirii de persoane**

4.3.1. Daca un pasager este ucis, vatamat corporal sau ranit in alt fel, la bordul aeronavei sau in timpul imbarcarii sau debarcarii, Prestatorul/ Operatorul va fi obligat sa despagubeasca pasagerul pentru aceasta paguba, numai in cazul in care Prestatorul/ Operatorul este responsabil de aceasta paguba.

#### 4.4. **Responsabilitatea pentru pagube cauzate bagajelor**

4.4.1. Responsabilitatea Prestatorului/ Operatorului pentru intarzieri, pagube, distrugerea sau pierderea bagajelor va fi limitata pe rute internationale, conform Conventiei de la Varsovia, inclusiv protocoalele si acordurile aditionale.

4.4.2. Prestatorul/ Operatorul nu va fi responsabil pentru pierderea sau pagubele produse bunurilor fragile sau perisabile (computere sau alte echipamente electronice), a bijuteriilor, metalelor pretioase, a banilor, valorilor, actiunilor sau a altor valori, documente, medicamente, chei, pasapoarte, carti de identitate, cat si mostre sau alte articole care se afla in bagajele verificate ale pasagerului, indiferent daca Prestatorul/ Operatorul a luat la cunostinta de ele sau nu, cu exceptia cazului in care aceste pagube s-au produs din neglijenta crasa sau cu intentie.

4.4.3. Prestatorul/ Operatorul nu isi va asuma responsabilitatea pentru pagube cauzate de articole aflate in bagajele pasagerului, in cazul in care nu s-a provocat paguba din neglijenta crasa sau cu intentie. In cazul in care aceste articole provoaca pagube bagajelor altui pasager sau aeronavei Operatorului, pasagerul va fi obligat sa despagubeasca Prestatorul/ Operatorul pentru toate pagubele si cheltuielile care rezulta.

### 5. **ASIGURAREA**

5.1. Operatorul va fi obligat sa faca pasagerilor o polita de asigurare impotriva accidentelor, care se poate plati in caz de deces sau pierderea permanenta a capacitatii de munca.

5.2. In cazul in care partea vatamata este despagubita de asigurarea impotriva accidentelor, nu va avea dreptul la alte despagubiri din partea Prestatorului/ Operatorului in afara sumei platite prin asigurare. Pagubele provocate de accidente vor fi, in orice caz, adaugate la valoarea asigurarii.

5.3. In cazul in care zborul este efectuat cu o alta aeronava decat cea a Operatorului, se vor aplica asigurarea si prevederile responsabilitatii companiei aeriene care efectueaza transportul.

5.4. Aeronava utilizata pentru executarea contractului charter poate fi folosita doar in baza permisiunii de zbor acordata, care se supune legilor si prevederilor autoritatilor aeronautice din Romania/din tara Operatorului, si din tarile in care pasagerii sunt transportati sau in spatial aerian al carora zboara aeronava.

### 6. **DOCUMENTE PENTRU PASAGERI SI BAGAJE**

#### 6.1. **Emiterea documentelor de calatorie**

6.1.1. In cazul in care Beneficiarul nu este companie aeriana si zborul este realizat in numele Operatorului, acesta din urma va fi responsabil pentru emiterea de bilete pentru toate persoanele care urmeaza sa fie transportate si pentru bagajele acestora.

6.1.2. In cazul in care Operatorul emite bilete pentru pasageri si bagajele, Beneficiarul este obligat sa furnizeze Prestatorului toate informatiile necesare: lista cu numele complet al pasagerilor si alte informatii despre pasageri, bagaje, astfel incat documentele de calatorie sa poata fi emise la timp.

6.1.3. Beneficiarul este obligat sa-si asume responsabilitatea pentru ca toate informatiile sa fie corecte si complete, dar si pentru pagubele produse de informatii incorecte sau incomplete.

#### 6.2. **Documente si permise**

6.2.1. Beneficiarul se va asigura ca pasagerii au asupra lor toate documentele personale si de calatorie, autorizatii de intrare, viza, etc., necesare inainte de decolare.

6.2.2. Beneficiarul va fi responsabil ca pasagerii si bagajele lor sa indeplineasca formalitatile vamale, sa respecte prevederile autoritatilor sanitare si alte legi si reglementari aplicabile in tarile de destinatie.

6.2.3. Costurile generate de nerespectarea acestor prevederi, legi si reglementari vor fi suportate de Beneficiar.



## **7. DOCUMENTE SI AUTORIZATII DE ZBOR**

7.1. Operatorul va emite si obtine toate documentele si autorizatiile necesare pentru efectuarea zborului in conformitate cu reglementarile legale si inter-guvernamentale pentru transportul aerian.

7.2. Prestatorul/ Operatorul nu este responsabil pentru consecintele care rezulta din neacordarea autorizatiilor (cum ar fi autorizatia de zbor, permisiunea de survol sau de aterizate) daca a depus documentele necesare pentru acordarea autorizatiilor, la timp si in ordinea corecta dupa primirea documentelor si a informatiilor, la timp,

## **8. AERONAVA SI ECHIPAJUL**

8.1. Prestatorul/ Operatorul va fi obligat sa puna la dispozitie o aeronava dotata si alimentata corespunzator, cu echipaj in conformitate cu prevederile stabilite prin contractul de charter.

8.2. Operatorul va avea dreptul, oricand, sa inlocuiasca aeronava cu una sau o alta aeronava corespunzatoare pentru efectuarea transportului aerian agreeat.

8.3. Operatorul si/sau Pilotul Comandant vor avea dreptul sa efectueze sau sa anuleze zborul din motive de securitate sau tehnice, din proprie initiativa, sa aterizeze sau nu, si sa decida in situatii similare fara ca Beneficiarul sa poata sa obiecteze.

## **9. PASAGERII SI BAGAJELE**

9.1. Operatorul si/sau Pilotul Comandant vor fi indreptatiti sa decida acceptarea pasagerilor si isi vor rezerva dreptul de a refuza transportul de pasageri din motive de siguranta.

9.2. Limita de bagaje pentru pasageri este stabilita din motive de siguranta si variaza in functie de durata zborului, numarul total de pasageri, tipul de aeronava, etc.

9.3. 15 kg de bagaje gratuite per pasager sunt permise. Copiii nu vor avea dreptul la bagaje gratuite. Posibilele exceptii de la limita de bagaje gratuite se vor stabili intr-o anexa corespunzatoare.

9.4. 5 kg bagaje de mana sunt acceptate. Pe langa acestea, se vor accepta in cabina o patura, o haina, un aparat foto, o geanta sau o servieta, cat si o cantitate rezonabila de carti, reviste si documente/per loc.

9.5. Excesul de bagaje si/sau alte bagaje speciale vor fi stabilite separat in contractul de charter.

9.6. Dreptul pilotului comandant de a stabili o limita de greutate mai mica per loc, din motive de siguranta, in anumite situatii, ramane de necontestat.

## **10. COTATIA DE PRET**

10.1. Cotatia de Pret este o valoare estimativa a cursei charter si s-ar putea sa fie diferita fata de costul total al zborului charter in cazul in care apar costuri aditionale.

10.2. Cotatia de Pret este exprimata in EURO si depinde de Termenii si Conditiiile Generale stipulate in prezenta anexa, de permisele si autorizatiile de zbor, de echipaj si disponibilitatea aeronavei.

10.3. **Cotatia de Pret include exclusiv:**

- a) Cheltuielile pentru operarea si inretinerea tehnica a aeronavei.
- b) Remuneratia echipajului.
- c) Asigurarea.
- d) Taxele de aterizare, garare si handling, dar si combustibilul si alte taxe de aeroport generate de aeronava (cu exceptia cheltuielilor de degivrare).
- e) Taxe de aeroport pentru pasageri.
- f) Verificarea pasagerilor si a bagajelor.
- g) Servicii de catering standard conform reglementarilor Operatorului.
- h) Taxe percepute de autoritatile tarilor al caror spatiu aerian este tranzitat.
- j) Transportul pasagerilor de la terminal la aeronava.

10.4. **Cotatia de Pret estimativa nu include:**

- a) Catering VIP, costul salonului VIP pe aeroporturi, costurile generate de cazarea echipajului, Insotitoarea de Bord.
- b) Degivrarea aeronavei.
- c) Servicii satelit - telefon.
- d) Alte supra-taxe cu combustibilul/asigurarile.
- e) Costuri neplanificate si generate de timpul de asteptare al aeronavei si echipajului.



- f). Costurile pentru obtinerea vizei si formalitatile vamale, taxele vamale si alte costuri care trebuie achitate, altele decat cele mentionate mai sus care au legatura cu pasagerii si bagajele.
- g) Alte cheltuieli cauzate de modificarea prevederilor contractului charter solicitate de Beneficiar.
- k) Costuri aditionale care rezulta in cazul de forta majora.
- 10.5. Modificarile survenite in costurile incluse in cotatia de pret datorate circumstantelor care depasesc sfera de influenta a Prestatorului/ Operatorului, cum ar fi marirea taxelor sau alte obligatii care apar dupa semnarea contractului de charter si inaintea incheierii transportului, vor indreptati Prestatorul sa mareasca costul zborului charter.
- 10.6. Cresterea preturilor la combustibil de pana la 5% sunt suportate de Operator, cresterea depasind aceasta valoare va fi facturata, in intregime, Beneficiarului, de catre Prestator.

## **11. TERMENE DE PLATA**

- 11.1. Beneficiarul va face plata prin transfer bancar in contul Prestatorului mentionat pe factura.
- 11.2. Daca nu este agreata alta modalitate si nu se specifica pe factura nimic in acest sens, toate platile au scadenta si trebuie efectuate inainte de plecare: *un avans de 50% la rezervarea zborului charter, 50% nu mai tarziu de 96 ore inaintea zborului.*
- 11.3. Toate platile si cheltuielile care nu sunt incluse in valoarea zborului charter si sunt efectuate de Prestator anticipat, in numele Beneficiarului, vor fi rambursate de catre acesta. Beneficiarul este obligat sa plateasca suma in interval de 3 zile dupa primirea facturii fara discount.

## **12. PROGRAMUL DE ZBOR**

- 12.1. Programul de zbor va fi stabilit intr-o anexa la contractul charter si trebuie respectat de Beneficiar.
- 12.2. Orele de zbor mentionate in programul de zbor si in documentele de transport vor fi aproximative. Operatorul va garanta ca aceste ore vor fi respectate si va avea dreptul sa le modifice, numai in cazul unor situatii pe care nu le poate controla sau daca acest lucru este necesar din motive de siguranta a zborului.
- 12.3. In cazul in care pasagerii nu ajung la timp la aeroport sau bagajele nu ajung la timp pentru a fi incarcate, Operatorul nu este obligat sa efectueze un zbor cu intarziere. Prestatorul are dreptul sa factureze Beneficiarului toate costurile suplimentare generate de intarzierea zborului, inclusiv costurile generate de aeronava si echipajul care asteapta, in afara de valoarea zborului charter agreata, sau sa anuleze zborul solicitat de Beneficiar si sa factureze comisionul de anulare stipulat mai jos.
- 12.4. Modificarea programului de zbor, agreat prin contractul de charter, se poate face de catre Beneficiar numai cu notificarea prealabila a Prestatorului, cu nu mai putin de 5 zile lucratoare inainte de decolare, cu mentiunea ca acest lucru depinde de decizia Operatorului. Prestatorul nu este obligat sa garanteze modificarile in programul de zbor, solicitate de Beneficiar si are dreptul sa factureze acestuia toate costurile suplimentare generate de aceste modificari, inclusiv costurile pentru aeronava si echipajul care asteapta sau sa anuleze zborul solicitat de Beneficiar si sa factureze comisionul de anulare conform celor stipulate mai jos.

## **13. INTARZIAREA PRESTARI SEVICIULUI, IMPOSIBILITATEA PRESTARI SEVICIULUI**

- 13.1. In cazul in care Operatorul nu poate sa realizeze sau sa efectueze un zbor stabilit sau sa-si indeplineasca, in totalitate, obligatiile care decurg din contractul de charter din motive pentru care este responsabil, acesta va fi pregatit sa asigure alte mijloace de transport la alegerea sau pe socoteala sa, pentru zborul complet sau pentru partea neefectuata a zborului.
- 13.2. In cazul in care un zbor nu poate fi realizat deloc sau partial din motive pentru care nu sunt responsabili nici Operatorul/ Prestatorul nici Beneficiarul, sau este intarziat mai multe de 24 de ore, Prestatorul va fi doar obligat, renuntand la alte pretentii, sa restituie Beneficiarului partea din valoarea zborului charter, calculata in conformitate cu ruta pe care nu s-a efectuat zborul, in cadrul zborului charter agreat.
- 13.3. Daca zborul charter include si zborul de intoarcere, partea din contractul de charter care se refera la zborul de intoarcere nu va putea fi afectata prin realizarea partiala a zborului din motivele mai sus mentionate, in cazul in care pasagerii au ajuns la destinatie si Operatorul poate realiza zborul de intoarcere conform programului.

## **14. RETRAGEREA, ANULAREA SI COMISIONUL DE ANULARE**

- 14.1. **Retragerea Prestatorului/ Operatorului**



14.1.1. Prestatorul/ Operatorul poate sa intrerupa Contractul Charter fara notificare – fara a tine seama de clauza de retragere din contractul de charter:

- a) daca Beneficiarul isi incalca obligatiile asumate prin contractul charter, mai ales daca nu plateste contravaloarea zborului charter, la timp, in conditiile agreate.
- b) daca forta majora intr-adevar impiedica realizarea zborului.

14.1.2. In situatia in care Prestatorul/ Operatorul anuleaza un zbor sau se retrage din contractul charter, din alte motive decat cele mentionate la alin 14.1., Prestatorul va fi doar obligat, renuntand la alte pretentii, sa restituie Beneficiarului suma platita in avans, mai putin cheltuielile generate de planificarea/organizarea zborului charter agreat.

#### 14.2. **Anularea contractului de catre Beneficiar**

14.2.1. Beneficiarul va avea dreptul sa renunte la contractul de charter inainte de efectuarea zborului, numai in cazul in care forta majora face imposibila realizarea calatoriei sau a zborului.

14.2.2. Daca Beneficiarul renunta la contractul charter din alte motive, comisionul de anulare stipulat in art 14.3 se va plati cu efect imediat. Beneficiarul este obligat sa comunice Prestatorului, in scris, decizia de a renunta la contract si sa primeasca reconfirmarea in scris din partea acestuia.

#### 14.3. **Comisionul de Anulare**

14.3.1. Cand un contract charter este anulat, se aplica comisioane de anulare:

- 25% din valoare daca anularea intervine cu 3-5 zile lucratoare inaintea zborului;
- 50% din valoare daca anularea intervine cu 2 zile lucratoare inaintea zborului;
- 75% din valoare daca anularea intervine cu 24 ore sau mai putin inaintea zborului.

#### 15. **LISTA DE PASAGERII**

15.1. Clientul este obligat sa furnizeze, Prestatorului, o lista de pasagerii nu mai tarziu de 48 de ore inaintea plecarii.

#### 16. **REFUZAREA REALIZARI ZBORULUI**

16.1. Prestatorul/ Operatorul poate refuza transportul pasagerilor sau al bagajelor, in special in urmatoarele situatii, fara a acorda Beneficiarului dreptul de a se retrage din contract:

- a) In cazul persoanelor suferind de boli contagioase sau care ar putea constitui o amenintare pentru securitatea zborului sau care se fac vinovate de nerespectarea sau incercarea sa incalce reglementarile aeronautice, ale politiei de frontiera sau cele vamale.
- b) In cazul bagajelor care constituie o amenintare pentru securitatea zborului.

#### 17. **BUNURILE PERICULOASE SAU INTERZISE**

17.1. Bunurile periculoase sau interzise trebuie declarate in conformitate cu reglementarile privind bunurile periculoase sau interzise. Bunurile trebuie sa fie ambalate, marcate corespunzator in conformitate cu reglementarile autoritatilor competente si nu pot fi incluse in bagajele pasagerilor fara acordul Prestatorului/ Operatorului.

#### 18. **ALTE CLAUZE**

18.1 Este interzis fumatul pe toate zborurile operate de Operator.

18.2 Prestatorul/ Operatorul este obligat sa inregistreze datele Beneficiarului din motive interne.